



XXV. SZOKOE Nemzetközi Szaknyelvi Konferencia
2025. november 21–22.

SZOKOE



MISKOLCI
E G Y E T E M
UNIVERSITY OF MISKOLC

XXV. SZOKOE Nemzetközi Szaknyelvi Konferencia

**KOMPETENCIÁK, SZAKNYELVEK, SZAKTERÜLETEK:
VÁLTOZÓ HATÁRVONALAK**

2025. november 21–22.

Szaknyelvoktatók és -Kutatók Országos Egyesülete

Miskolci Egyetem

Bölcsészet- és Társadalomtudományi Kar

Modern Filológiai Intézet

Alkalmazott Nyelvészeti és Fordítástudományi Tanszék

3515 Miskolc–Egyetemváros, Egyetem út 1.

SZOKOE



MISKOLC
EGYETEM
UNIVERSITY OF MISKOLC

SZOKOE 25th Annual International Conference

**COMPETENCES, LANGUAGES FOR SPECIFIC
PURPOSES, DOMAINS: SHIFTING BOUNDARIES**

21–22 November 2025

**The Hungarian Association of Teachers and Researchers of Languages
for Specific Purposes**

Department of Applied Linguistics and Translation Studies

Institute of Modern Philology

University of Miskolc

3515 Miskolc–Egyetemváros, Egyetem út 1.

XXV. SZOKOE Nemzetközi Szaknyelvi Konferencia
2025. november 21–22.

PROGRAM

2025. november 21. péntek

12.00 – 12.30	Regisztráció
12.30 – 12.50	Megnyitó: Prof. Dr. Horváth Zita, ME rektor Dr. Illésné Dr. Kovács Mária, ME BTK dékán Dr. Fischer Márta, SZOKOE elnök
12.50 – 13.25	1. Plenáris előadás: Dr. Stötzer Andrea (SZTE) A „kompetenciális tengeren” innen és túl – szaknyelvtanárok új elvárások és kihívások között
13.25 – 14.00	2. Plenáris előadás: Prof. Dr. Szabó Miklós (ME) A jogi nyelv sajátosságai
14.00 – 14.30	Kávészünet (30 perc)
14.30 – 15.50	Szekciók 1. blokk (3 szekció, 12 előadás)
15.50 – 16.20	Kávészünet (30 perc)
16.20 – 17.40	Szekciók 2. blokk (3 szekció, 12 előadás)
17.40 – 18.00	Szünet (20 perc)
18.00 – 18.30	SZOKOE közgyűlés
18.30 – 21.00	Fogadás

2025. november 22. szombat

8.30 – 9.30	Regisztráció
9.00 – 10.00	Szekciók 3. blokk (2 szekció, 6 előadás)
10.00 – 10.30	Kávészünet (30 perc)
10.30 – 11.30	Szekciók 4. blokk (2 szekció, 6 előadás)
11.30 – 12.00	Zárszó
12.00	Szendvicsebéd

XXV. SZOKOE Annual International Conference
21–22 November 2025

PROGRAM

Friday, 21st November 2025

12.00 – 12.30	Registration
12.30 – 12.50	Opening Speeches
12.50 – 14.00	Keynote Speeches
12.50 – 13.25	Keynote Speech 1: Prof. Dr. Andrea Stötzer (in Hungarian)
13.25 – 14.00	Keynote Speech 2: Dr. Miklós Szabó (in Hungarian)
14.00 – 14.30	Break
14.30 – 15.50	1 st Block of Panels
15.50 – 16.20	Coffee Break
16.20 – 17.40	2 nd Block of Panels
17.40 – 18.00	Break
18.00 – 18.30	Annual General Meeting of SZOKOE Members
18.30 –	Reception

Saturday, 22nd November 2025

08.30 – 09.00	Registration
09.00 – 10.00	3 rd Block of Panels
10.00 – 10.30	Coffee Break
10.30 – 11.30	4 th Block of Panels
11.30 – 12.00	Closing Speech
12:00 –	Lunch (sandwiches)

2025. november 21. péntek

12.00 – 12.30	Regisztráció: A1/310. terem (A1. épület, III. emelet)		
12.30 – 12.50	Megnyitó: XXX. előadó, A1/305-306. ajtó (A1. épület, III. emelet) • Prof. Dr. Horváth Zita, a Miskolci egyetem rektora • Dr. Illésné Dr. Kovács Mária, a Miskolci Egyetem BTK dékánja • Dr. Fischer Márta, a SZOKOE elnöke		
12.50 – 13.25	1. Plenáris előadás: Dr. Stötzer Andrea: A „kompetenciás tengeren” innen és túl – szaknyelvtanárok új elvárások és kihívások között XXX. előadó, A1/305-306. ajtó (A1. épület, III. emelet)		
13.25 – 14.00	2. Plenáris előadás: Prof. Dr. Szabó Miklós: A jogi nyelv sajátosságai XXX. előadó, A1/305-306. ajtó (A1. épület, III. emelet)		
14.00 – 14.30	Kávészünet: A1/311. (A1. épület, III. emelet)		
I. BLOKK:	1. szekció A1/307. (A1. épület, III. emelet)	2. szekció A1/308. (A1. épület, III. emelet)	3. szekció A1/309. (A1. épület, III. emelet)
A SZEKCIÓ TÉMÁJA	MJK 2.0 – Jog és nyelv kutatások Magyarországon	Orvosi szaknyelv és egészségügyi terminológia	Egyetemi terminológia, tananyagfejlesztés, szaknyelvoktatói kompetenciák, a felsőoktatás mint piac
Szekcióelnök:	Dobos Csilla	Varga Éva Katalin	Mokrainé Orosz Angéla
14.30 – 14.50	Üveges István – Vincze Veronika A Miskolc Jogi Korpusz 2.0 bemutatása	Vladár Zsuzsa – Csirzó Ádám – Lengyel Ingrid – Varga Éva Katalin Terhesség vagy várandósság? Terminológia a társadalmi trendek tükrében	Fischer Márta Az egységes egyetemi nyelv és terminológia mint a nemzetköziesítés egyik feltétele: esettanulmány
14.50 – 15.10	Kurtán Zsuzsa A magyarázatok nyelvhasználata magyar jogi tankönyvekben	Horváth Ágnes – Takács Tímea – Kozár Vivien Andrea Angol szaknyelvi tananyag fejlesztése multikulturális családokkal dolgozó magyar védőnők oktatásához	Besznyák Rita A „smart prompting” művészete az egyetemi tananyagfejlesztésében
15.10 – 15.30	Balogh Dorka Közérthetőbbek lettek-e jogszabályaink az elmúlt 50 évben?	Varga Éva Katalin – Vladár Zsuzsa Orosz és magyar betegek egészségműveltsége kardiológiai vonatkozású kérdéseik terminushasználata alapján	Bajzát Tünde Szaknyelvoktatói kompetenciák a felsőoktatásban – Európai képzési programok összehasonlító elemzése

15.30 – 15.50	Dobos Csilla A funkcióígés szerkezetek szerepe és előfordulási gyakorisága a jogi szaknyelv különböző rétegeiben		Mokrainé Orosz Angéla A felsőoktatás képzései mint piaci termékek
15.50 – 16.20	Kávészünet: A1/311. (A1. épület, III. emelet)		
II. BLOKK:	1. szekció A1/307. (A1. épület, III. emelet)	2. szekció A1/308. (A1. épület, III. emelet)	3. szekció A1/309. (A1. épület, III. emelet)
A SZEKCIÓ TÉMÁJA	Szaknyelvoktatás, módszertan, egészségügyi kommunikáció	LSP methodology, Language Learning, AI	Szaknyelvi vizsga, fordítás, mesterséges intelligencia
Szekcióelnök:	Paksy Tünde	Magnuczné Godó Ágnes	Bánhegyi Mátyás
16.20 – 16.40	Paksy Tünde Önirányítási és külső irányítási lehetőségek a CourseGarden szoftverrel támogatott molekuláris adaptív tanulás során	Adorján Mária Designing Effective English for Specific Purposes (ESP) Courses in Higher Education: Key Principles, Frameworks, and the Role of AI	Szelényi Judit Szaknyelvoktatás és fordítás az AI korában – Theolingua egyházi szaknyelvi nyelvvizsga vizsgaanyagainak előkészítése és tesztelése mesterséges intelligencia segítségével
16.40 – 17.00	Bellók Bernadett Két nyelv, két megközelítés: Egy angol és német nyelvkönyv kontrasztív elemzése	Nagano Robin Lee Highlights: A cross-disciplinary analysis	Kovács Tímea Az utószerkesztés és fordítás taníthatósága a mesterséges intelligencia korában – hazai és nemzetközi kitekintés
17.00 – 17.20	Mátyás Anikó Nyelvvizsgázói szemmel: visszajelzések a jobb nyelvizsgákért és a jobb nyelvtanításért	Hardiné Magyar Tamara Humor a vallás nyelvében. Pragmatikai vizsgálatok	Bánhegyi Mátyás – Nagy Judit – Fajt Balázs Kulturális különbségek a mesterséges intelligencia és a plágium megítélésében: magyar és dél-koreai egyetemisták attitűdjeinek összehasonlító vizsgálata
17.20 – 17.40	Kurdiné Molnár Eszter Noémi – Hambuchné Kőhalmi Anikó – Kránicz Rita A Qualitative Analysis of Triadic Conversations from the Obesity Care at the Department of Pediatrics, Medical School of the University of Pécs Using Sketch Engine	Oszlovics Kitti – Magnuczné Godó Ágnes Személytelenség és szerzői jelenlét angol szakos hallgatók tudományos írásaiban	Sturcz Zoltán Szakszókincs tartományok Jókai "A jövő század regénye" című művében
17.40 – 18.00	Szünet		
18.00 – 18.30	SZOKOE közgyűlés: XXX. előadó, A1/305-306. ajtó (A1. épület, III. emelet)		
18.30 – 21.00	Fogadás: Menza		

2025. november 22. szombat		
08.30-9.00	Regisztráció: A1/310. terem (A1. épület, III. emelet)	
III. Blokk:	1. szekció A1/307. (A1. épület, III. emelet)	2. szekció A1/308. (A1. épület, III. emelet)
A SZEKCIÓ TÉMÁJA	Szaknyelvoktatás, mesterséges intelligencia, motiváció	Műfordítás, irodalom, szakszókincs
Szekcióelnök:	Valnerné Török Eszter	Bazsóné Sörös Marianna
9.00 – 9.20	Bányai Tibor Márk A mesterséges intelligencia a Jogi Latin nyelv oktatásában: a ChatGPT alkalmazása a tanítás– tanulás folyamatában	Zsolnai Márton Mégis miért akarnak Vilniusban magyarul tanulni? Felmérés a Vilniusi Egyetem magyar lektorátusán tanuló hallgatók nyelvtanulási céljairól és motivációjáról
9.20 – 9.40	Valnerné Török Eszter – Csipkés Margit Motivációs tényezők vizsgálata a német gazdasági szaknyelv oktatásában	Bazsóné Sörös Marianna Esztétikai tudatosság fejlesztése műfordítások elemzésével
9.40 – 10.00	Hajdú Zita – Farkas János Mesterséges intelligencia által támogatott multimodális készségfejlesztés üzleti nyelvi kurzusokon	Lévai Ruth Karin Preserving Essence in Intra-lingual and Intra-genre Translation: The Example of Camus' Stage Adaptation of Demons
10.00 – 10.30	Kávészünet: A1/311. (A1. épület, III. emelet)	

IV. Blokk:	1. szekció A1/307. (A1. épület, III. emelet)	2. szekció A1/308. (A1. épület, III. emelet)
A SZEKCIÓ TÉMÁJA	Nyelvhasználat, motiváció és értékelés	Terminológia és lexikográfia
Szekcióelnök:	Takács Attila	Nagy Illés
10.30 – 10.50	Izabella Mali – Daniel Dejica-Carțiș Cultural Dimensions of Localization: A Website Case Study Beyond Translation	Soós Adrienn A latin nyelvhez való pozitív attitűd kialakításának törekvései az egészségügyi terminológia oktatásában
10.50 – 11.10	Takács Attila Immersive Language Learning: An Analysis of VR's Role in Improving ESL Outcomes at BELS Malta	Gerdei Zsófia Réka Vindicianus anatómiai terminológiája
11.10 – 11.30	Zoltán-János Kovacs - Daniel Dejica-Carțiș From Theory to Workflow: A Case Study on the Practical Use of TQA Methods	Nagy Illés Szaknyelvek reprezentációja kétnyelvű szótárakban
11.30 – 12.00	Zárszó: A1/307. (A1. épület, III. emelet)	
12.00	Szendvicsebéd: A1/311. (A1. épület, III. emelet)	